

Manual de usuarioV1.4 ES | Abril
2024

 **EUROBOOR**
FOR PROFESSIONALS BY PROFESSIONALS



Biseladora

B45S



Felicitaciones por la compra de su máquina biseladora EUROBOOR B45S. En EUROBOOR nos esforzamos por superar las expectativas de nuestros clientes desarrollando y proporcionando soluciones portátiles de perforación y corte premium e innovadoras. Creemos que un profesional como usted debe poder confiar en un proveedor profesional. Lo que nos ha llevado a convertirnos en un actor importante en el mundo industrial, con nuestra propia fábrica y varias oficinas en todo el mundo. Todo porque siempre hemos escuchado a nuestros clientes y a las demandas del mercado.

Nuestra visión se centra en desarrollar herramientas portátiles innovadoras que agreguen valor para nuestros clientes y les faciliten su trabajo diario. Nunca perdemos de vista la sostenibilidad, el ahorro de tiempo y el ahorro de costes.

¡Disfruta de tu nueva máquina!

Antes de operar su máquina biseladora, lea primero todas las instrucciones. Estos incluyen el Manual del operador y la etiqueta de advertencia en la propia unidad. Con el uso adecuado, el automóvil y el mantenimiento, su modelo le proporcionará años de rendimiento efectivo en el corte de metales.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES

Para ver todas nuestras oficinas y su información de contacto, visite: www.euroboor.com

El manual original se ha producido en inglés. Si se produjeran discrepancias en las traducciones, se debe hacer referencia a la versión original para su aclaración.

Tabla de contenidos

1. Seguridad	4
1.1 Instrucciones generales de seguridad.....	4
1.2 Información de seguridad específica	7
2. Descripción.....	10
2.1 Uso previsto	10
2.2 Contenido del caso.....	10
2.3 Descripción y características	11
2.4 Datos técnicos	12
2.5 Información sobre ruido y vibraciones	13
2.6 Símbolos.....	14
2.7 Medio ambiente.....	15
3. Preparación y ajuste	16
3.1 Montaje.....	16
3.2 Antes de usar.....	17
4. Uso de la máquina	19
4.1 Arranque y parada	19
4.2 Trabajar con la máquina.....	21
5. Mantenimiento	22
5.1 Cambio o sustitución del cabezal de fresado.....	23
5.2 Rotación y reemplazo de placas de corte	24
5.3 Sustitución del impulsor.....	25
5.4 Sustitución de escobillas de carbón.....	26
6. Vista despiezada y lista de piezas de repuesto	28
6.1 Despiece.....	28
6.2 Lista de piezas de repuesto.....	29
7. Solución de problemas.....	31
8. Garantía y servicio	32
9. Certificación	33
9.1 Declaración de conformidad CE.....	33
9.2 Certificado de conformidad: EE. UU. / Canadá.....	34

1. Seguridad

1.1 Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Al utilizar la máquina biseladora, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.



LEA Y COMPRENDA TODA LA INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con cable operada por la red eléctrica.

Tenga en cuenta también las normas nacionales de seguridad industrial pertinentes. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad de dicha documentación puede provocar una descarga eléctrica, quemaduras y/o lesiones graves.

Este Manual del Operador, incluidas las "Instrucciones generales de seguridad", debe conservarse para su uso posterior y adjuntarse con la herramienta eléctrica, en caso de que se transmita o venda.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

1. Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Los bancos desordenados y las áreas oscuras aumentan la posibilidad de accidentes;
2. No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

3. Mantenga alejados a los transeúntes, niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



PELIGRO

1. Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (con conexión a tierra). Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
2. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.
3. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
4. No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar la herramienta eléctrica ni desenchufe un tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
5. Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
6. Si es inevitable operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL



ADVERTENCIA: Use protección para los oídos y los ojos cuando use esta herramienta eléctrica.

1. Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando use una herramienta eléctrica. No use la máquina si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
2. Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva utilizados para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.

3. Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, recoger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede provocar accidentes.
4. Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deja conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
5. No se extralimite. Mantenga el equilibrio y el equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. Vístete adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
7. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.
8. Nunca coloque las manos, los dedos, los guantes o la ropa cerca del área de corte o las piezas giratorias de la máquina.

USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

1. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
2. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
3. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
4. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones operen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
5. Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañado, haga reparar la herramienta antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas.
6. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas con un mantenimiento adecuado, con bordes afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
7. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.

El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

8. Utilice únicamente los accesorios recomendados por EUROBOOR para su herramienta eléctrica. Los accesorios que pueden ser adecuados para una máquina pueden volverse peligrosos cuando se usan en otra herramienta eléctrica.

SERVICIO

1. El servicio de herramientas eléctricas debe ser realizado únicamente por personal de reparación calificado. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado podría resultar en riesgo de lesiones.
2. Cuando realice el mantenimiento de una herramienta eléctrica, utilice solo piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones de la sección de mantenimiento de este manual. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden crear un riesgo de descarga eléctrica o lesiones.

1.2 Información de seguridad específica

1. SEGURIDAD ELÉCTRICA



PELIGRO: ¡Voltaje eléctrico! ¡Riesgo de lesiones fatales debido a una descarga eléctrica!

- a) Las herramientas conectadas a tierra deben enchufarse a un tomacorriente, instalarse correctamente y conectarse a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas. Nunca retire la clavija de conexión a tierra ni modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores. Consulte con un electricista calificado si tiene dudas sobre si el tomacorriente está correctamente conectado a tierra. Si las herramientas funcionan mal o se descomponen eléctricamente, la conexión a tierra proporciona una ruta de baja resistencia para alejar la electricidad del usuario
- b) Cuando opere la herramienta al aire libre, use un cable de extensión para exteriores "W-A" o "W". Estos cables están clasificados para uso en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica
- c) Los cables de extensión deben tener una sección transversal suficiente para evitar una caída excesiva de voltaje o un sobrecalentamiento. Una caída excesiva de voltaje reduce la salida y puede provocar fallas en el motor
- d) Nunca use varios cables de extensión juntos. En su lugar, use uno solo más largo
- e) Revise el enchufe, el cable y la máquina en busca de daños cada vez que use la máquina
- f) Retire el enchufe de la toma de corriente antes de realizar un trabajo de mantenimiento en la herramienta eléctrica

2. SEGURIDAD PERSONAL

- a) Revise el enchufe, el cable y la máquina en busca de daños cada vez que use la máquina
- b) Retire el enchufe de la toma de corriente antes de realizar un trabajo de mantenimiento en la herramienta eléctrica



ADVERTENCIA: *Riesgo de lesiones por virutas de alta temperatura.*

- c) Nunca toque el portaherramientas y mantenga despejadas todas las partes vulnerables del cuerpo mientras la máquina está funcionando, ya que las virutas de alta temperatura se expulsan a alta velocidad durante el funcionamiento
- d) Durante el funcionamiento, guíe siempre la máquina en una dirección alejada del cuerpo
- e) No utilice la máquina por encima de su cabeza



ADVERTENCIA: *Riesgo de lesiones en las manos.*

- f) No meta la mano en la línea de procesamiento con las manos
- g) Use ambas manos para sostener y operar la máquina



ADVERTENCIA: *El polvo creado por el biselado puede dañar su salud.*

- h) Se sabe que algunos tipos de polvo, como el polvo de la pintura a base de plomo, causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. El riesgo varía según la exposición y siempre debe reducirse trabajando en un área bien ventilada y haciendo uso de equipos de seguridad aprobados, como máscaras antipolvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas



ADVERTENCIA: *Nunca mecanice materiales que contengan asbesto.*

- i) Utilice únicamente insertos de carburo cuadrado recomendados ("placas de corte"), clasificados a la velocidad de corte máxima de la máquina o superior
- j) No utilice placas de corte desafiladas o dañadas para evitar una fricción y carga excesivas y, por lo tanto, para evitar daños y fallas en la máquina
- k) Mantenga etiquetas y placas de identificación, ya que contienen información importante. Si es ilegible o falta, obtenga un reemplazo

3. USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA



ADVERTENCIA

- a) Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, ya que el cortador puede entrar en contacto con su propio cable. Cortar un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y electrocutar al operador



ADVERTENCIA

- b) Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sustener el trabajo con la mano o contra el cuerpo lo deja inestable y puede provocar la pérdida de control.

4. RIESGOS RESIDUALES

A pesar de la aplicación de las normas de seguridad pertinentes y de la aplicación de dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales.

Estos son:

- Deterioro de la audición
- Riesgo de lesiones personales por partículas voladoras
- Riesgo de quemaduras debido a que los accesorios se calientan durante el funcionamiento
- Riesgo de lesiones personales debido al uso prolongado.

Trate siempre de reducir estos riesgos tanto como sea posible.

2. Descripción

2.1 Uso previsto

Esta biseladora es una máquina portátil de accionamiento eléctrico para el mecanizado de piezas de acero, aleaciones de acero cromado, aluminio, aleaciones de aluminio, latón y plástico. La máquina está diseñada exclusivamente para agregar bordes biselados, redondear bordes, eliminar rebabas y eliminar esquinas afiladas en piezas de trabajo. La velocidad de la máquina es variable para adaptarse a las necesidades de varios materiales y está equipada con una plataforma ajustable en profundidad graduada. Viene de serie con un cabezal de fresado de 45° que incluye placas de corte. Opcionalmente están disponibles los cabezales de fresado de 30° y R2.5, así como las placas de corte correspondientes.

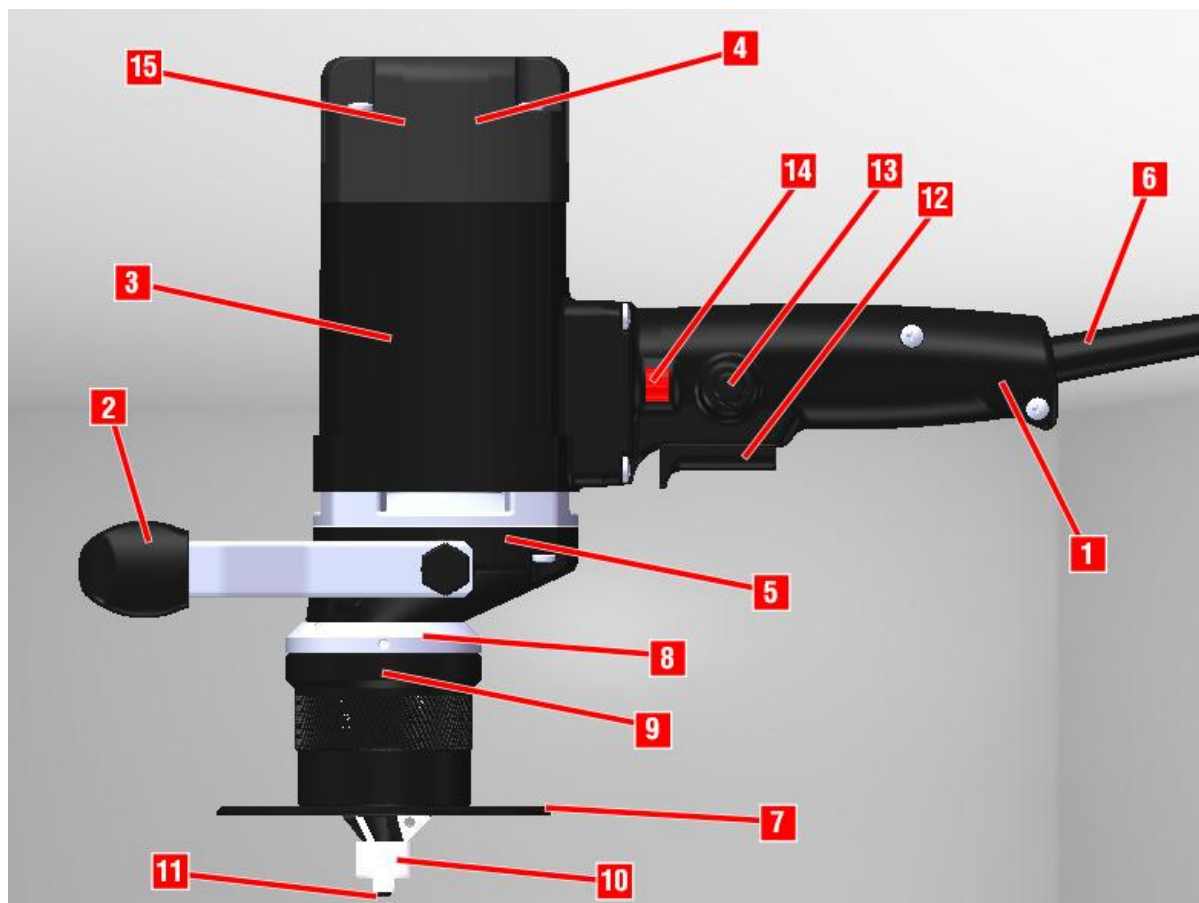


ADVERTENCIA: *La máquina no debe utilizarse de ninguna otra manera que no sea la descrita en este manual. La máquina tampoco debe convertirse ni modificarse para ninguna otra forma de uso que no sea la descrita en este manual. El usuario es responsable de los daños y accidentes resultantes de cualquier modificación realizada o uso incorrecto.*

2.2 Contenido del caso

- 1 x Biseladora B45S
- 1 cabezal de fresado de 45° con placas de corte
- 1 x Manual de usuario
- 1 x Asa frontal auxiliar
- 1 x Llave de 22 mm
- 1 x llave en C
- 1 x Llave torx tipo L

2.3 Descripción y características



[imagen 1-1]

- | | | | | |
|----------------------------------|--|--------------------------------|-----------------------|---|
| 1. Asa principal | 9. Anillo de sujeción | 2. Empuñadura frontal auxiliar | 10. | |
| Cabezal de fresado | 3. Carcasa del motor | 11. Impulsor | 4. Cubierta del motor | 12. Interruptor de gatillo de encendido / apagado |
| 5. Carcasa de engranajes | 13. Pasador de bloqueo | 6. Cable de alimentación | | |
| 14. Rueda de ajuste de velocidad | 7. Placa de guía / plataforma de soporte | | | |
| 15. Portaescobillas de carbón | 8. Anillo de esfera | | | |

2.4 Datos técnicos

	Métrico	Imperial
Velocidad del husillo	1.750 – 5.250 rpm	
Profundidad máxima de bisel	6 mm (45°)	1/4" (45°)
Diámetro mínimo para biseles interiores	20 milímetros	13/16"
Rosca de husillo	M12 x 1,75	
Largura	458 milímetros	18"
Ancho	137 milímetros	5 3/8"
Altura	300 milímetros	11 13/16"
Peso	4,8 kg	10.6 libras
Potencia del motor	1250 W	11.4 A
Voltaje	110 – 120 V / 60 Hz 220 – 240 V / 50 – 60 Hz	

2.5 Información sobre ruido y vibraciones



ADVERTENCIA: Use protección auditiva mientras opera la máquina biseladora

2.5.1 Ruido

L_{pA} : 86,47 dB(A)

L_{wA} : 97,47 dB(A)

Incertidumbre K: 3dB(A)

El valor total de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede usarse para comparar una herramienta con otra. El valor total de vibración declarado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

2.5.2 Vibración

Mango principal: 2.738 m/s²

Mango auxiliar: 2.572m/s²

Incertidumbre K: 1,5 m/s²



ADVERTENCIA: La emisión de vibraciones durante el uso real de la máquina biseladora puede diferir del valor total declarado dependiendo de la forma en que se utilice la máquina.

Existe la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al usuario que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en ralentí, además del tiempo de activación).

2.6 Símbolos

Símbolo	Término, significado	Explicación
	Leer documentación	Asegúrese de leer la documentación de este manual de usuario y, específicamente, las "Instrucciones generales de seguridad" e "Información específica de seguridad".
	Use protección para los oídos	Use protección para los oídos durante la operación.
	Use protección para los ojos	Use protección para los ojos durante la operación.
	Peligro/advertencia/precaución	¡Lea y aplique la información en el texto adyacente!
	Símbolo de conformidad europeo	Confirma la conformidad de la biseladora con las directivas de la Comunidad Europea.
	Clase de protección II	Producto con doble aislamiento y partes conductoras expuestas (táctiles) conectadas adicionalmente al conductor de tierra de protección.
milímetro	Milímetro	Unidad de medida para longitud, anchura, altura o profundidad.
kg	Kilogramo	Unidad de medida de la masa.
V	Voltio	Unidad de medida para el voltaje eléctrico.
Un	Amperio	Unidad de medida de la intensidad de la corriente eléctrica.
W	Vatio	Unidad de medida para la salida.
Rpm	Revoluciones por minuto	Unidad de medida de las revoluciones.
Sin carga	Velocidad sin carga	Velocidad de revolución sin carga.

2.7 Medio ambiente



Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.



La recogida selectiva de productos y envases usados permite reciclar y volver a utilizar los materiales. La reutilización de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las regulaciones locales pueden prever la recolección separada de productos eléctricos del hogar, en sitios de residuos municipales o por el minorista cuando compra un nuevo producto.

3. Preparación y ajuste

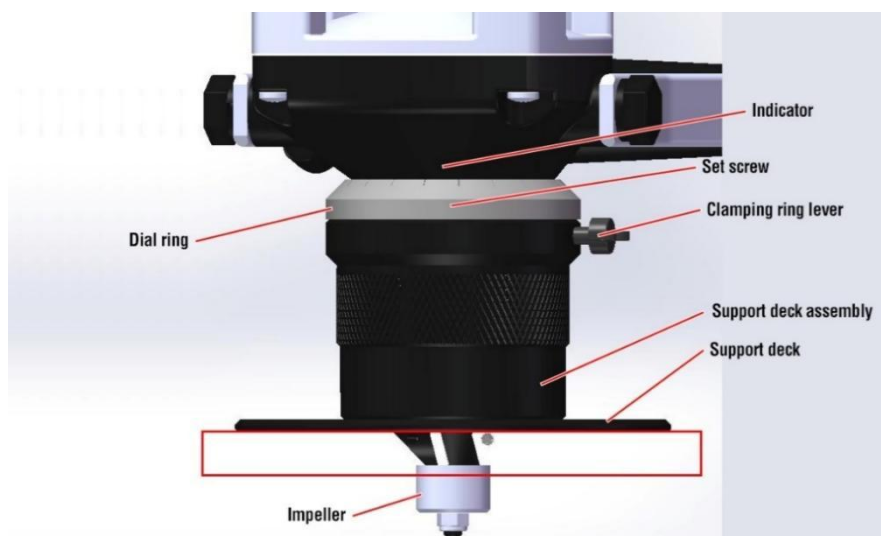
3.1 Montaje



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y quitar accesorios, antes de ajustar o cambiar configuraciones o al realizar reparaciones. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Ajuste de la profundidad de bisel en la posición cero

La profundidad de bisel de la máquina se ajusta y se entrega en la posición cero. Si se altera el ajuste, hay que volver a ajustar la posición cero.



[imagen 2-1]

1. Afloje la palanca del anillo de sujeción.
2. Afloje el conjunto de la plataforma de soporte hasta que los insertos estén por debajo del nivel al ras. Mantenga una regla de acero cuadrada tanto en el impulsor como en la plataforma de soporte.
3. Ajuste lentamente la plataforma de soporte hasta que toque la placa de corte. Esta es la posición cero.
4. Bloquee la palanca del anillo de sujeción.
5. Afloje el tornillo de fijación en el anillo de marcación.

6. Gire el anillo de marcación hasta que el cero coincida con el indicador de la máquina.
7. Vuelva a apretar el tornillo de fijación en el anillo de marcación.

Ajuste de la profundidad de bisel

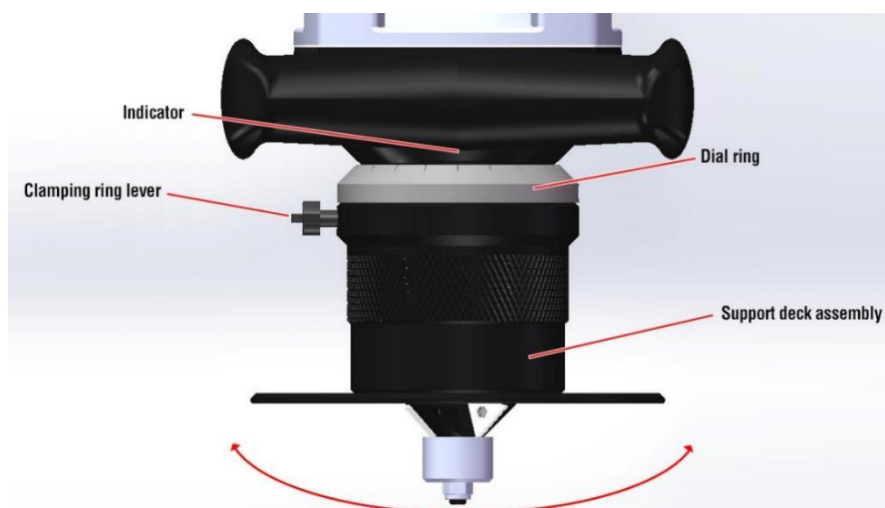
1. Afloje la palanca del anillo de sujeción.
2. Gire todo el conjunto de la plataforma de soporte, use el anillo de marcación como indicación para el ajuste de profundidad. Cada rotación completa corresponde a una profundidad de bisel de 1,5 mm (1/16"), esto se indica en la escala.

La profundidad de bisel (en mm) se calcula de la siguiente manera, con un ejemplo:

*[valor en escala] + [valor en el anillo de marcación] =
profundidad de bisel*

1.5 + 0.7 = 2,2 milímetros

3. Apriete la palanca del anillo de sujeción.



[imagen 2-2]

3.2 Antes de usar

Revise la máquina en busca de posibles daños; Antes de utilizar la máquina, compruebe cuidadosamente los componentes de protección o los componentes ligeramente dañados para asegurarse de que funcionan perfectamente y según lo previsto.

Verifique que las piezas móviles estén en perfecto estado de funcionamiento, no se atasque y verifique si las piezas están dañadas. Todas las piezas deben estar correctamente instaladas y cumplir con todas las condiciones necesarias para garantizar el perfecto funcionamiento de la máquina.

Los componentes de protección dañados deben ser reparados o reemplazados de acuerdo con las especificaciones por EUROBOOR o cualquier distribuidor autorizado de EUROBOOR.

NO lo use en condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños entren en contacto con la máquina. Se requiere supervisión cuando los operadores sin experiencia utilizan esta máquina.



ADVERTENCIA:

- Asegúrese de que la máquina esté siempre en una posición estable antes y durante el uso.
- No opere la máquina por encima de su cabeza.
- Nunca toque el cabezal de fresado mientras la máquina está funcionando.
- Siempre opere la máquina lejos de su cuerpo.
- El trabajo se realiza con la operación a dos manos para todas las posiciones de la máquina. Durante la operación, asegúrese de que la máquina se sostenga con ambas manos de tal manera que ambas manos se mantengan alejadas del punto de procesamiento. Asegúrese de que la manija delantera auxiliar esté colocada correctamente.
- No utilice esta herramienta de forma continua durante un período superior a 30 minutos.

Seguridad eléctrica

Compruebe siempre que la fuente de alimentación se corresponde con la tensión de la placa de características. Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse por un cable especialmente preparado disponible en EUROBOOR o en su distribuidor EUROBOOR.

4. Uso de la máquina



ADVERTENCIA: *Observe siempre las instrucciones de seguridad y las regulaciones aplicables.*

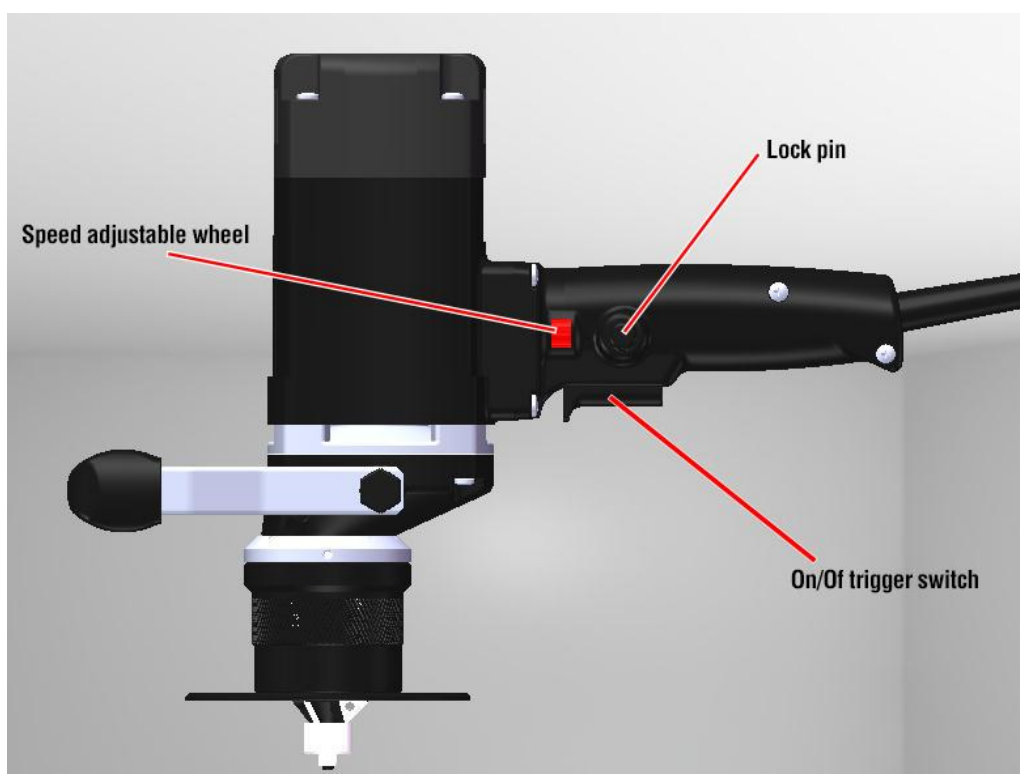


ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o quitar/instalar accesorios o accesorios.*

4.1 Arranque y parada



ADVERTENCIA: *Asegúrese de que el voltaje del circuito de alimentación sea el mismo que se muestra en la placa de especificaciones de la máquina. Asegúrese de que el interruptor de gatillo de encendido / apagado esté en la posición "Apagado" antes de enchufar la máquina.*



[imagen 3-1]

Encendido

Presione el interruptor de gatillo de encendido / apagado para iniciar la máquina. El control de par antirretroceso y de ruptura proporciona un "arranque lento": la máquina necesita un par de segundos para alcanzar la velocidad de funcionamiento establecida. El interruptor de gatillo de encendido / apagado se puede bloquear en la posición de "encendido" presionando el pasador de bloqueo mientras la máquina está funcionando.

Control de la velocidad de carrera

Esta máquina está equipada con control de velocidad variable. La rueda de ajuste de velocidad se puede enrollar hacia abajo para aumentar la velocidad de la máquina y hacia arriba para disminuir la velocidad de la máquina.

Apagado

Si el pasador de bloqueo no está activado, suelte el interruptor de gatillo de encendido / apagado. Si el pasador de bloqueo está activado, apriete y suelte el interruptor de gatillo de encendido / apagado.



ADVERTENCIA: *El cabezal de fresado de la máquina necesita un par de segundos para detenerse por completo después de que la máquina se haya apagado. Tenga cuidado con las virutas que puedan liberarse por la rotación y asegúrese de que nada toque las partes móviles.*

Protección contra sobrecalentamiento

Esta máquina está equipada con una protección contra sobrecalentamiento que apaga el motor cuando se calienta. Deje que la máquina se enfríe al menos 5 minutos y déjela funcionar inactiva durante un par de minutos más antes de reanudar el trabajo.

4.2 Trabajar con la máquina

- 1) Ajuste la rueda de ajuste de velocidad a la velocidad más alta.
- 2) Encienda la máquina. No mueva la máquina hacia la pieza de trabajo hasta que se haya alcanzado la velocidad máxima.
- 3) Sostenga la máquina de tal manera que la plataforma de soporte quede plana sobre la pieza de trabajo.
- 4) Empuje ligeramente la máquina contra la pieza de trabajo y deje que la máquina haga su trabajo. Baje la velocidad de la máquina si es necesario (dependiendo del material de la pieza de trabajo) y mueva lentamente la máquina en la dirección correcta para hacer el bisel. Evite colisiones durante el procesamiento.



ADVERTENCIA: Desde la perspectiva de los usuarios, el cabezal de fresado gira en el sentido de las agujas del reloj. La máquina siempre debe guiarse de izquierda a derecha (fresado ascendente convencional) o en el sentido de las agujas del reloj cuando se procesan biseles interiores.

- 5) Una vez completada la pasada de biselado, retire la máquina de la pieza de trabajo.



ADVERTENCIA: No biselar más de 2 mm de profundidad por pasada. Si se necesita más profundidad, ajuste la profundidad de biselado en pasos de máximo 2 mm y realice varias pasadas hasta alcanzar la profundidad requerida.

- 6) Apague la máquina.

Nota: agregar aceite de corte mejorará el funcionamiento y aumentará la vida útil de las placas de corte.

5. Mantenimiento

Su biseladora EUROBOOR ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del cuidado adecuado de la herramienta y de la limpieza regular.



PRECAUCIÓN: *Para reducir el riesgo de lesiones, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y quitar accesorios, antes de ajustar o cambiar configuraciones o al realizar reparaciones. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición APAGADO. Un arranque accidental puede causar lesiones.*

Al igual que cualquier máquina biseladora con partes móviles, su máquina biseladora EUROBOOR también necesita un servicio de mantenimiento regular. A continuación se presentan algunas recomendaciones:

Revise visualmente la máquina en busca de daños

La máquina debe revisarse antes de operarla para detectar signos de daño que afecten el funcionamiento de la máquina. Se debe prestar especial atención al cable principal, si la máquina parece estar dañada, no debe usarse. Si no lo hace, puede causar lesiones o la muerte.

Los cojinetes desgastados en el cabezal de fresado y las placas de corte romas son la causa principal de los acabados desiguales y el funcionamiento áspero y prolongado. Reemplace los componentes desgastados a tiempo para reducir la tensión en la máquina y aumentar su longevidad.

Utilice únicamente piezas, accesorios y consumibles originales de EUROBOOR. Haga que un especialista de EUROBOOR realice el mantenimiento.

Limpieza

- Limpie toda la suciedad, el polvo y el metal de su máquina biseladora;
- Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de aire con aire seco con la frecuencia con la que se vea que la suciedad se acumula dentro y alrededor de las rejillas de ventilación. Use protección ocular aprobada y una máscara contra el polvo aprobada;
- Nunca use solventes u otros productos químicos agresivos para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales utilizados en estas piezas. Use un paño humedecido solo con agua y jabón suave. Nunca permita que entre líquido en la herramienta; Nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en un líquido.

Revisar la grasa de la máquina

La grasa de la caja de cambios debe revisarse y reemplazarse al menos una vez al año, o cada 100 horas de funcionamiento, para garantizar la máxima lubricación y enfriamiento y, por lo tanto, el mejor rendimiento de la máquina.

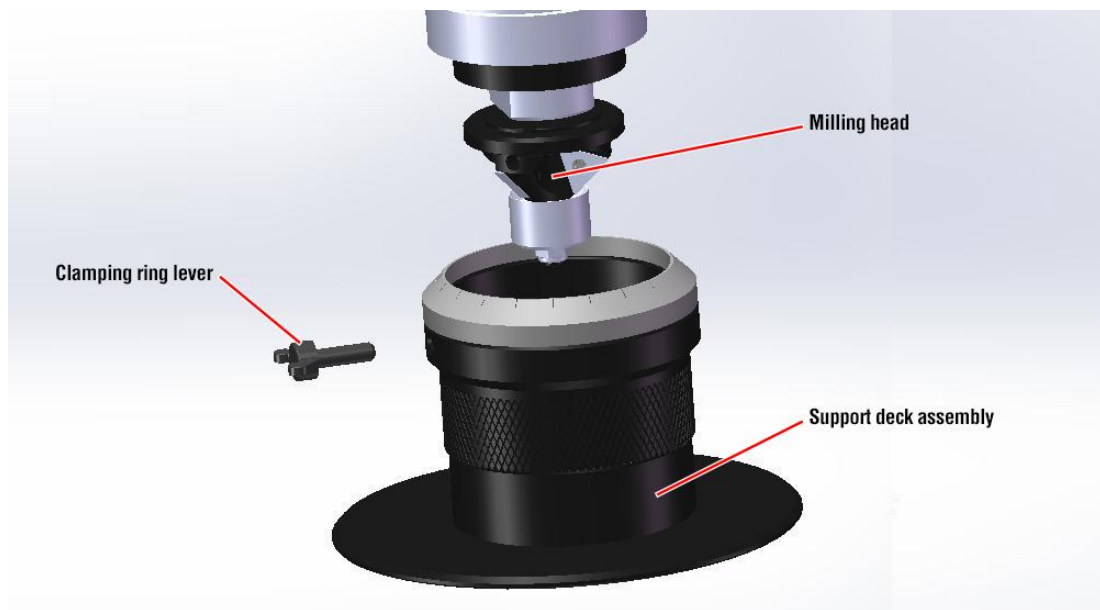
5.1 Cambio o sustitución del cabezal de fresado

La biseladora está equipada de serie con un cabezal de fresado de 45°. Cuando muestre signos de desgaste, se puede pedir una pieza de repuesto (número de pieza B45.1011) a su distribuidor de EUROBOOR.

Para cada tipo de cabezal de fresado, el procedimiento de sustitución es el mismo.

1. Afloje la palanca del anillo de sujeción.
2. Gire todo el conjunto de la plataforma de soporte hasta que salga de la máquina.
3. Utilice la llave suministrada de 22 mm para mantener el husillo en su lugar.
4. Utilice la llave en C suministrada para aflojar el cabezal de fresado y apáguelo de la máquina.

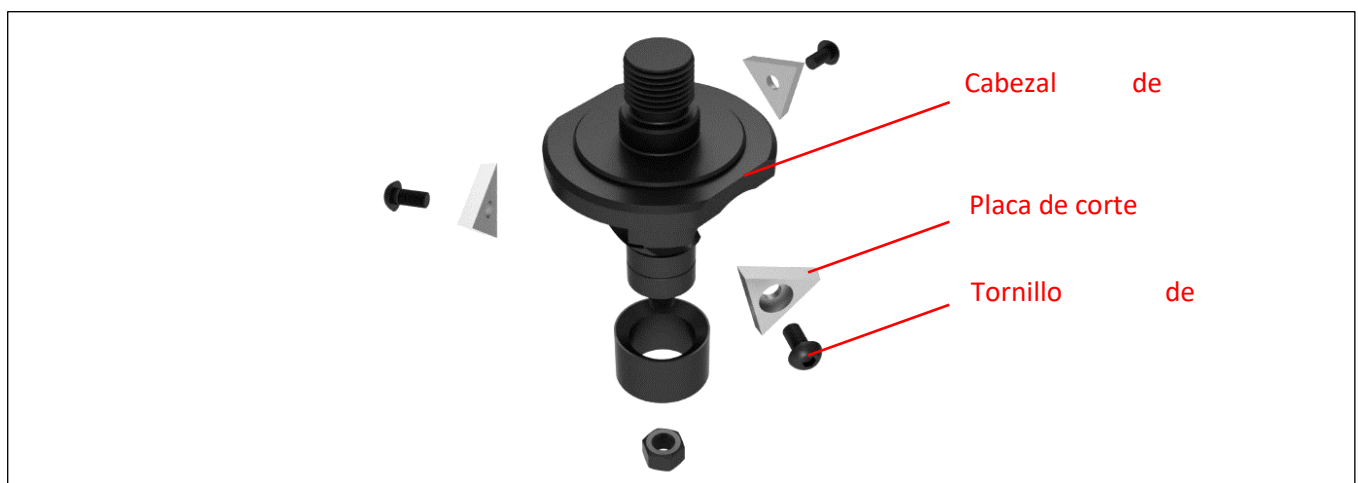
Montaje en orden inverso. Compruebe siempre si hay piezas dañadas o desgastadas y sustitúyalas cuando sea necesario. Siempre limpie y lubrique las piezas antes de volver a colocarlas.



[imagen 4-1]

5.2 Rotación y reemplazo de placas de corte

Cada una de las 3 placas de corte del cabezal de fresado tiene 3 lados utilizables. Cuando el lado usado de cualquiera de las 3 placas de corte está desafilado, las placas de corte se pueden girar para colocar un lado afilado en la dirección correcta.



[imagen 4-2]

Placas de corte giratorias:

1. Retire el cabezal de fresado como se describe en el párrafo anterior: Cambio o sustitución del cabezal de fresado.
2. Sujete el cabezal de fresado en un tornillo de banco en el borde exterior más alejado.
3. Marque el lado opaco en las 3 placas de corte.
4. Afloje el tornillo de montaje con la llave Torx tipo L suministrada.
5. Tome la placa de corte, gírela 120 ° y vuelva a colocarla en su lugar.
6. Apriete el tornillo de montaje con la llave Torx tipo L suministrada.
7. Vuelva a colocar el cabezal de fresado y otros componentes como se describe en el párrafo anterior: Cambio o sustitución del cabezal de fresado.



ADVERTENCIA: *Gire siempre las 3 placas de corte al mismo tiempo.*



ADVERTENCIA: *Siempre reemplace las 3 placas de corte al mismo tiempo, utilizando la misma marca y tipo para las 3 piezas.*

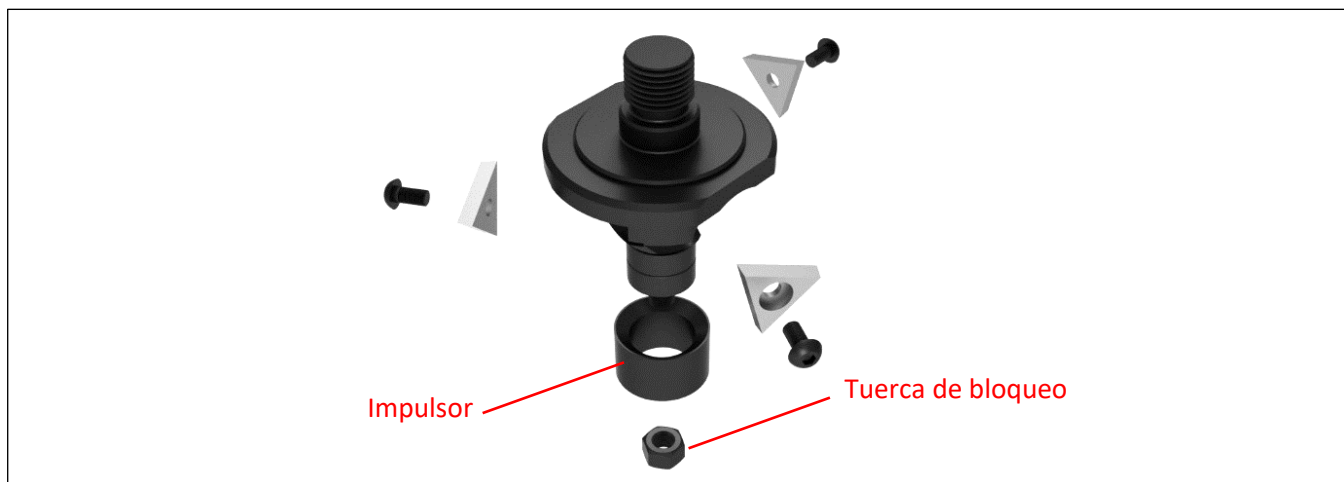
Una vez que se usan los 3 lados de las placas de corte, deben reemplazarse. Utilice placas de corte oficiales de EUROBOOR para garantizar la misma calidad y resistencia.

Reemplazo de placas de corte:

1. Afloje el tornillo de montaje con la llave Torx tipo L suministrada.
2. Tome la placa de corte vieja, coloque la pieza de repuesto en su lugar.
3. Apriete el tornillo de montaje con la llave Torx tipo L suministrada.

5.3 Sustitución del impulsor

El impulsor contiene 2 cojinetes que están sujetos a desgaste regular. Un impulsor desgastado da como resultado una máquina que funciona bruscamente y un bisel desigual. Se puede reemplazar de la siguiente manera:

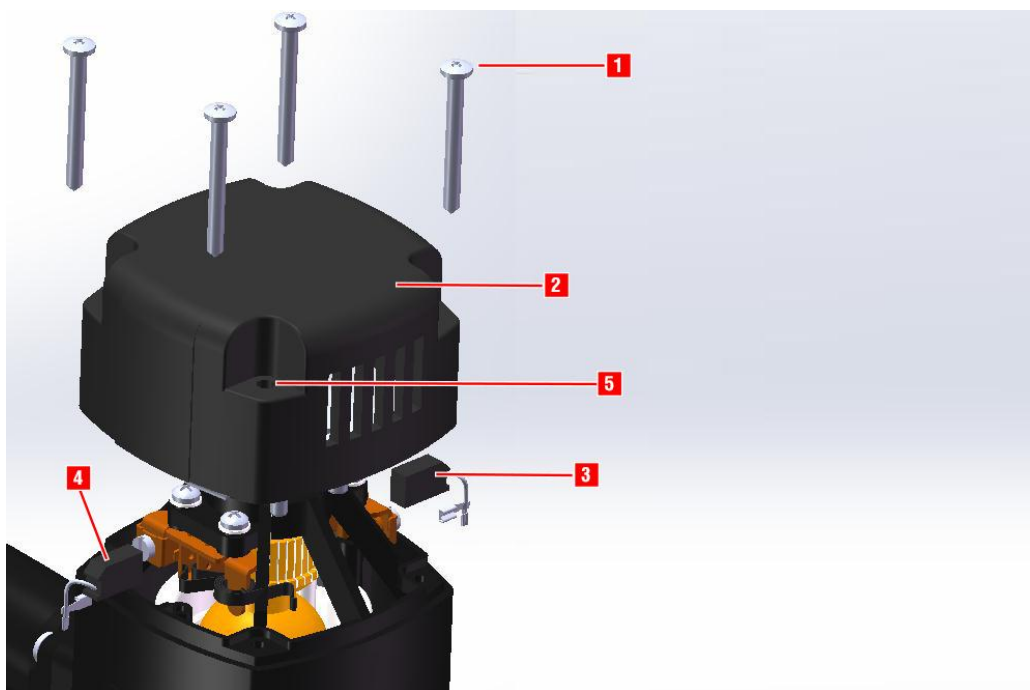


[imagen 4-3]

1. Retire el cabezal de fresado como se describe en el párrafo: Cambio o reemplazo del cabezal de fresado.
2. Sujete el cabezal de fresado en un tornillo de banco en el borde exterior más alejado.
3. Afloje la tuerca de bloqueo.
4. Use un extractor de polea pequeño para sacar el impulsor con sus cojinetes del cabezal de fresado.
5. Golpee suavemente el nuevo impulsor con cojinetes en su lugar.
6. Vuelva a colocar la tuerca de bloqueo y fíjela.
7. Vuelva a colocar el cabezal de fresado y otros componentes como se describe en el párrafo: Cambio o reemplazo del cabezal de fresado.

5.4 Sustitución de escobillas de carbón

Las escobillas de carbón son piezas de desgaste normales y pueden necesitar ser reemplazadas después de un tiempo de uso más largo. El motor de la máquina se detiene cada vez que los cepillos están desgastados. Para evitar paradas repentinas durante el funcionamiento, se recomienda reemplazar las escobillas de carbón cuando alcancen su límite de desgaste.



[imagen 4-4]

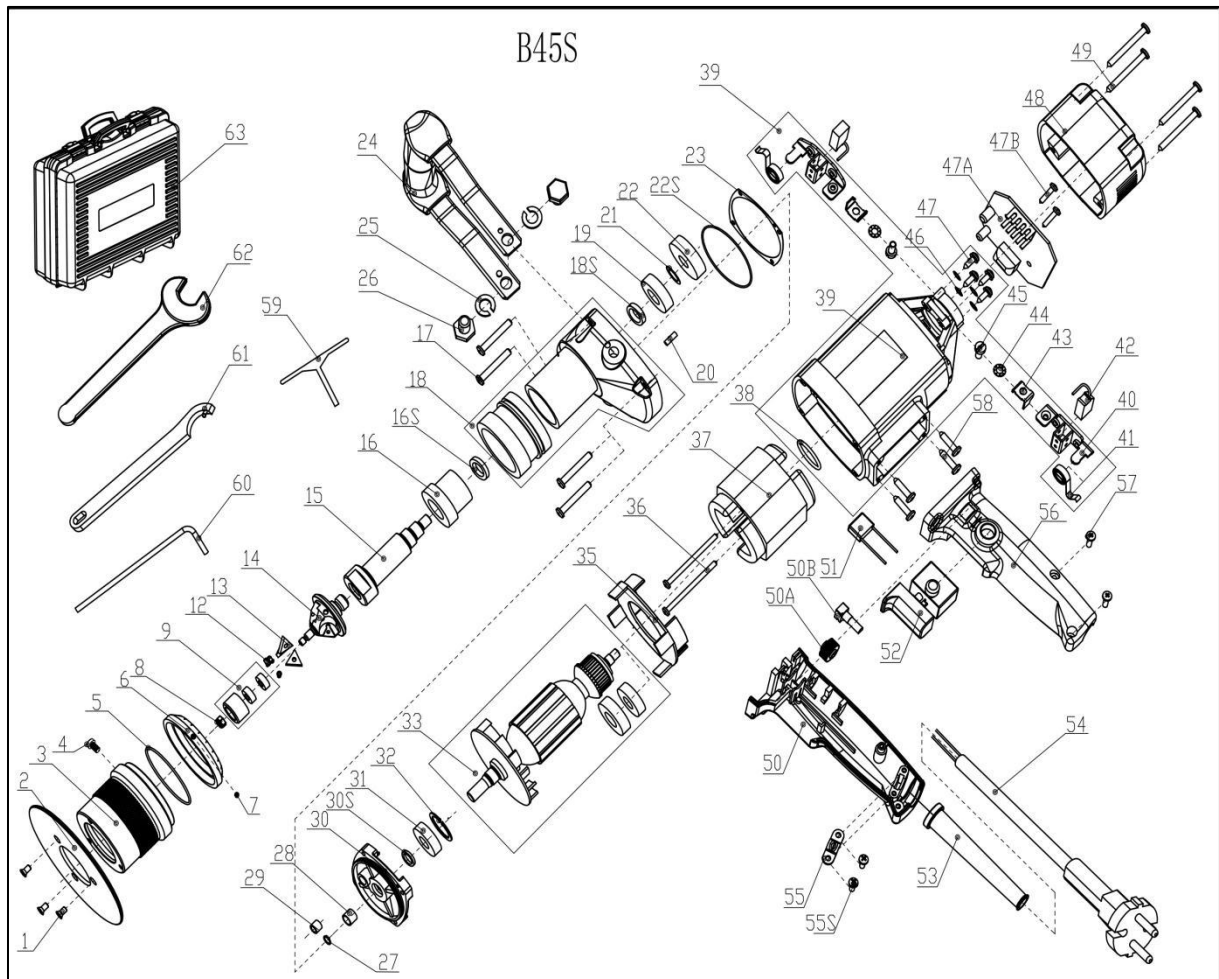
1. Desatornille los 4 tornillos de la cubierta superior.
2. Toma de la cubierta superior.
3. Retire las escobillas de carbón viejas.
4. Coloque las nuevas escobillas de carbón en las ranuras destinadas, asegurándose de que se alineen correctamente y se deslicen libremente.
5. Vuelva a colocar la cubierta superior y atornille los cuatro tornillos.



ADVERTENCIA: Siempre reemplace las escobillas de carbón como un par. Utilice siempre escobillas de carbón oficiales de EUROBOOR que se pueden pedir a su distribuidor de EUROBOOR.

6. Vista despiezada y lista de piezas de repuesto

6.1 Despiece



6.2 Lista de piezas de repuesto

No.	Número de pieza	Descripción	Qty
1	B45S.0003	Tornillo M4 x 8	3
2	B45S.0004.SET	Juego de placas guía	1
3	B45S.0008	Manguito de conexión	1
4	B45S.0016	Tornillo de mariposa M5 x 16	1
5	B45S.0006	Junta tórica	1
6	B45S.0010	Anillo de esfera	1
7	B45S.0136	Tornillo de fijación M3 x 4	1
8	B45S.0001	Tuerca de seguridad M5	1
9	B45S.1012	Juego de casquillos/tuercas B45S	1
10	B45S.0002	Rueda guía 45°	1
	B45S.0002A	Rueda guía 30°	1
11	B45S.0126	Cojinete de sello de hierro	2
12	B45S.0017	Tornillo de fijación Torx M3 x 6	3
13	LKS.20	Placa de corte 30°/45°	3
	LKS.20-R	Placa de corte R2.5	3
14	B45S.0019	Cabezal de fresado 45°	1
	B45S.0019A	Cabezal de fresado 30°	1
	B45S.0019B	Cabezal de fresado R2.5	1
15	B45S.0014	Eje de salida	1
16	B45S.0015	Rodamiento combinado	1
16S	B45S.0013	Anillo de fieltro de lana	1
17	B45S.0101	Tornillo M5 x 35	4
18	B45S.0036	Caja de cambios inc. Conjunto de escalado	1
18S	B45S.0011	Cojinete de aceite 20 x 28 x 6	1
19	B45S.0196	Cojinete sellado 6002 DDU	1
20	032.0211	Pasador de carcasa 4 x 12	1
21	040.0181	Anillo adaptador	1
22	B45S.0186	Engranaje	1
22S	050.0071	Junta tórica 82 x 1,8	1
23	050.0207	Junta media	1
24	B45S.0315X	Asa	1
25	B45S.0106C	Arandela de resorte	2
26	B45S.0106A	Tornillo M10 x 16	2
27	100.0571	Pinza 471 11 x 1	1
28	B45S.0020	Sello de armadura	1
29	040.0161	Cojinete de agujas HK0810	1
30	B45S.0236X	Tapa de la caja de cambios	1
30S	050.0064	Cojinete de aceite 15 x 21 x 3	1
31	050.9070	Cojinete 6001V V	1
32	032.0166	Anillo de seguridad 472/28/1.2	1
33	B45S.0032	Armadura 220V	1
	B45S.0032A	Armadura 110V	1

No.	Número de pieza	Descripción	Qty
34	032.0126	Rodamiento 608ZZ 8 x 22 x 7	1
34S	Modelo 050T.0180	Anillo magnético	1
35	050.0261	Desconcertar	1
36	020.0024	Tornillo M4 x 60	2
37	B45S.0151	Campo 220V	1
	B45S.0151A	Campo 110V	1
38-41 + 43-47	050.0142	Vivienda	1
42	050.0147	Juego de escobillas de carbón 220V	1
	050.0148	Juego de escobillas de carbón 110V	1
47A	Modelo 050T.0333	Unidad de control de velocidad 220V	1
	Modelo 050T.0334	Unidad de control de velocidad 110V	1
47B	Modelo 050T.0332	Tornillo para unidad de control de velocidad	2
48	050.0111	Tapa final	1
49	050.0106	Tornillo 4.8 x 45	4
50	B45S.0027	Manejar la parte derecha	1
50A	B45S.0035	Rueda de ajuste de velocidad	1
50B	100.4572	Potenciómetro de velocidad 100 K	1
51	B45S. B035	Unidad de capacitancia	1
52	B45S.0023	Interruptor	1
53	B45S.0024	Manguito de protección del cable principal	1
54	020.0036	Cable principal EU 220V	1
	020.0036/Estados Unidos	Cable principal USA 110V	1
	020.0036/Reino Unido 110-16A	Cable principal UK 110V	1
	020.0036/AU	Cable principal AU 220V	1
	020.0036/Reino Unido	Cable principal UK 220V	1
55	B45S.0026	Placa de prensa	1
55S	055.0022A	Tornillo M4 x 12	2
56	B45S.0021	Parte del mango a la izquierda	1
57	032.0116	Tornillo M4 x 16	2
58	B45S.0012	Tornillo M5 x 20	4
59	B45S.0039	Llave S4	1
60	B45S.0030	Llave T10	1
61	B45S.0029	Llave de corte 34/36	1
62	B45S.0028	Llave de boca simple 22	1
63	B45S.0106X	Caja de la máquina	1

7. Solución de problemas

Problema	Causa
El motor no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Cableado dañado o defectuoso • Las escobillas de carbón están atascadas o desgastadas • Interruptor de encendido / apagado defectuoso • Unidad de control defectuosa • Armadura y/o campo defectuosos
Motor funcionando bruscamente y/o agarrotado	<ul style="list-style-type: none"> • Husillo doblado • El eje que se extiende desde el motor está doblado
El motor zumba, grandes chispas y el motor no tiene fuerza	<ul style="list-style-type: none"> • Armadura dañada (quemada) • Campo quemado • Escobillas de carbón desgastadas
Sobrecalentamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilaciones de la carcasa del motor bloqueadas • Forzar a la herramienta a trabajar demasiado rápido
La herramienta no se bisela de manera efectiva	<ul style="list-style-type: none"> • El accesorio puede estar dañado, desgastado o la herramienta se usa en el tipo de material incorrecto.

Si algún problema que tenga con su EUROBOOR B45S no se puede resolver con esta guía de solución de problemas, consulte a su distribuidor EUROBOOR.

8. Garantía y servicio

Garantía

EUROBOOR B.V. garantiza que esta biseladora está libre de defectos materiales y errores de mano de obra en condiciones normales de uso durante un período de 12 meses a partir de la fecha de compra. Este período de 12 meses se puede ampliar a 24 meses en total registrando el producto en nuestro sitio web: <https://EUROBOOR.com/support/register/>

Número de serie:	<input type="text"/>
Fecha de compra:	<input type="text" value="/ /"/>

Servicio

Para maximizar la vida útil de su biseladora EUROBOOR, utilice siempre el servicio y las piezas de un canal de distribución oficial de EUROBOOR. Siempre que lo necesite, póngase en contacto con el punto de venta original o, si ya no existe, con el distribuidor de los productos EUROBOOR en su país.

9. Certificación

9.1 Declaración de conformidad CE

EUROBOOR BV declara que el siguiente aparato cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud apropiados de las directrices de la CE basadas en su diseño y tipo, tal como fueron puestos en circulación por EUROBOOR BV.

<i>Designación/función</i>	Biseladora
<i>Marca</i>	EUROBOOR
<i>Tipos</i>	B45S
<i>Calificaciones y capital</i>	220 - 230 V CA, 50-60 Hz, Clase II
<i>Características</i>	Potencia 1.150W Velocidad 1.750 – 5.250 rpm (sin carga)
<i>Estándares utilizados</i>	EN 55014-1:2017 EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 IEC 62841-1: 2014, COR1:2014, COR2:2015
<i>Números de informe:</i>	4789544699-1 / 4789275120.1.1-04 / 4789275120.2.1-04
<i>Laboratorio de pruebas</i>	UL-CCIC Company limited

Zoetermeer, 04 de febrero de 2022

Albert Koster



Director General

9.2 Certificado de conformidad: EE. UU. / Canadá

9.2.1 Estados Unidos

Certificado No. UL-US-2142036-0

Titular del certificado: EUROBOOR B.V.

Kryptonstraat 110, 2718 TD Zoetermeer, Países Bajos

Producto certificado: Biselado Clase II

Designación del modelo: B45, B45S

Estándares cumplidos: UL 62841-1, 1.ª ed., Fecha de emisión: 2015-02-20, Fecha de revisión: 2020-08-21 Las normas enumeradas aquí reflejan el estado en el momento de la publicación de este certificado.

Fecha de emisión: 08-09-2021

Tipo de certificado: Marca UL US

Certificado de conformidad estándar de EE. UU. El certificado se basa en un estándar nacional de EE. UU. válido y aplicable en combinación con todos los servicios relacionados, como inspecciones periódicas de fábrica. La marca de prueba UL es una prueba de cumplimiento con los estándares nacionales de EE. UU. Muestra al comprador, cliente, autoridad local con jurisdicción o consumidor que un dispositivo ha sido probado y certificado con éxito por un laboratorio de pruebas imparcial e independiente. El principio de integrar controles aleatorios regulares en una aprobación asegura tanto al cliente como al comprador un cumplimiento continuo. Este sistema garantiza la calidad de la marca de prueba y, por lo tanto, representa una herramienta de marketing creíble.

9.2.2 Canadá

Certificado No. UL-CA-2135276-0

Titular del certificado: EUROBOOR B.V.

Kryptonstraat 110, 2718 TD Zoetermeer, Países Bajos

Producto certificado: Biselado Clase II

Designación del modelo: B45, B45S

Estándares cumplidos: CAN/CSA C22.2 NO. 62841-2-1, 1.ª ed., Fecha de emisión: 2018-04-30

Los estándares enumerados aquí reflejan el estado en el momento de la publicación de este certificado.

Fecha de emisión: 08-09-2021

Tipo de certificado: Marca UL CA

Aprobación para el mercado canadiense

Esta marca de prueba acreditada, conocida como marca UL, sirve como prueba de cumplimiento con los estándares nacionales canadienses establecidos por el Consejo de Estándares de Canadá (SCC). Los reguladores provinciales de todo Canadá reconocen la marca UL como prueba del cumplimiento del producto con los requisitos reglamentarios y de códigos canadienses obligatorios. Los compradores minoristas lo aceptan en los productos que obtienen. Los consumidores lo reconocen en los productos que compran como un símbolo de seguridad. Los productos certificados pueden etiquetarse con una marca de prueba.